

Nov.-Dic. 2016 - N° 136

Cámara de Rectificación Automotriz  
Cochabamba 2774 - Buenos Aires - Argentina  
CP:C1252AAT - Tel/Fax: 4941-6666  
camararectificacion@fibertel.com.ar  
www.camararectificacion.org.ar



ADHERIDA A F.A.C.R.A.



ADHERIDA A F.A.A.T.R.A.

## Visita de Aprendizaje y Camaradería



Visitamos: Carabelli Motores,  
Rectificaciones Piccoli  
Juntas Illinois y BBB

- Reportaje:

**José Pepe Cruz**

- Fiesta Anual CRAM Mendoza

- Historia del Automovilismo  
**Roberto Mouras**

**Feliz 2017**





# REPUESTOS PARA VEHICULOS COMERCIALES FORD | VOLKSWAGEN

UTILITARIOS - PICK UP - CAMIONES LINEAS COMPLETAS CAMIONES



Av. La Plata 683 - (C1235ABD) Buenos Aires  
Tel: 054-11-4924-8770 (L. Rot.) Fax: 0800-9992371  
e-mail: ventas@rapa.com.ar www.rapa.com.ar

DISTRIBUIDOR OFICIAL



# rectificaciones acosta

CONCESIONARIO OFICIAL  
**DEUTZ**



Los Patos 3270 | C1437JAN | CABA  
tel 54 11 4911 7787 / 2746  
fax 54 11 4911 4640  
Sucursal Mar del Plata  
Calle E entre A y G  
Pto. Mar del Plata | 7600  
tel 54 223 4800413



www.rectificacionesacosta.com | info@rectificacionesacosta.com



## ASIAN MOTORS S.R.L. Repuestos y Accesorios



Warnes 1256/64 - Tel 4581-5075 / 4583-6530  
asianmotor@arnet.com.ar



# CRABA

Cooperativa de Provisión de  
Rectificadores Automotores Buenos Aires

## Creada por rectificadores para rectificadores.



## Sabemos lo que le ofrecemos!!!

CRABA: Cochabamba 2774 - C.A.B.A. - Administración Tel: 4943-4278  
Ventas Tel: 4308-6479 / 4942-9063  
info@craba.com.ar



Comisión Directiva

**Presidente**

Hector Maffei

**Vice presidente**

Ricardo Daneluz

**Secretario**

Ariel Cappelletti

**Prosecretario**

Cristian Lomele

**Tesorero**

Agustin Holvoet

**Protesorero**

Marcelo Carabelli

**Vocales**

1ro: Daniel Casagrande

2do: Carlos Ponce

3ro: Silvino Patiño

4to: Florencio Flores

5to: Daniel Cervone

6to: Sergio Ortega

7mo: Julio Polter

8vo: Juan Amadio

**Suplente 1ro**

Ernesto Rejala

**Suplente 2do**

Pablo Nucaro

**Revisores de Cuentas**

Hernan Nuñez

Marcelo Barbon

**Tribunal de Honor y Ética**

Jose L Esteban

Nicola Lomele

Domingo Castillo

**Presidente Honorario**

Leonel Polter

**Gerente Administrativo**

Roberto Omar Secreti

*Ser Socio de la Cámara también  
tiene sus **BENEFICIOS !!!***

*Las siguientes empresas brindan  
descuentos y precios especiales a los socios*



**Respalde a la Industria  
Argentina Eficiente**

**TELEFONOS UTILES  
Información Gratuita**

**F.A.A.T.R.A.:** Info@faatra.org.ar / La Paz 1864 - 2000 Rosario (Sta. Fe)Tel/  
Tel: +54 (0341) 4810047/4823603

**Asesoramiento Legal:** Dr. Basail 15-40277819 -- Dr. Bernardo 15-40380342

**S.E.P.A Residuos y Afluentes:** Tel: 4452-0161 Cel: (15) 4577-3797

**Asesoramiento Contable:** Sra. Patricia Varela Tel/Fax: 4202-5362

**F.A.C.R.A Datos Técnicos:** Tel: 0800-888-3227

**Dto. Publicidad Revista CRA:** Sr. Omar Secreti Tel: 15-4145-2799



**Revista Informativa de la Cámara de Rectificación Automotriz**

Noviembre-Diciembre del 2016 N° 136 858.328

**Contactos :** Cochabamba 2774 (1252) Bs.As. Tel/Fax. 4941-6666

e-mail: [camararectificacion@fibertel.com.ar](mailto:camararectificacion@fibertel.com.ar)

[www.camararectificacion.org.ar](http://www.camararectificacion.org.ar)

Diseño: URBANO-VA 1155082171 Redacción periodística: Luciano Iriondo

Edición gral.: Roberto Omar Secreti

**Editorial**



Ya llega a su fin el año 2016 con logros y frustraciones, con esperanzas de un 2017 que nos permita alcanzar nuestros sueños de paz, salud y trabajo. En los últimos días una vez más tuve el honor de representar a nuestra cámara en las reuniones festivas en la cámara de Córdoba y Mendoza y valga la redundancia porque todos los años asistimos a fiestas donde aquellos colegas con sus familias demuestran el gran grado de cordialidad y amabilidad existente entre ellos y que hacen extensible a todos los invitados, un párrafo aparte para la cooperativa de rectificadores de Mendoza donde asistí con componentes de

la cooperativa de Buenos Aires que además de colaborar con su cámara utilizan la oportunidad para realizar un simposio de cooperativismo con disertadores de lujo en cada uno de los temas de turno. En esta oportunidad fueron tratados precisamente aquellos que estén aquejando profundamente a los argentinos, como son el empleo y energía haciendo resaltar que somos propietarios de mano de obra hombre y todo tipo de energía como son la del petróleo, gas, solar, aeróbica, hídrica, minera y vegetal pero irónicamente no contamos con los medios para capturarlas y además con las dudas que se crean si pensamos que pudiéramos hac-

erlas explotar por potencias extra nacionales. Hoy que comenzó a funcionar CRABA me llena de ilusión y esperanza que en 2017 podamos imitar a estas dos instituciones, la tarea no va a ser fácil pero confío en que los colegas vayan acercándose y comprendan que los directivos por si solos no son nadie porque nadie por poderoso que sea puede solucionar los problemas sin apoyo y consenso. Pensemos que la rectificación o reconstrucción de motores reclama un cambio fundamental para abaratar costos que nos lleven a ser competitivos, no con nosotros mismos sino con el O km. Y las facilidades que estos tienen para obtenerlos.

FELIZ NAVIDAD Y MEJOR AÑO NUEVO PARA TODOS.



# LA UNION CONVIVENCIAL EN EL NUEVO CODIGO CIVIL

Continuando con temas de interés jurídico pasamos a abordar en el presente el régimen de las uniones convivenciales antes llamadas concubinatos que recepta el nuevo Código Civil y Comercial de la Nación como novedad legislativa y que afecta la vida de muchas personas que optan por llevar adelante una vida de pareja sin acudir a la institución matrimonial.

El código civil de Vélez Sarsfield vigente hasta Agosto de 2015 únicamente se encargó de regular el matrimonio, dejando de lado aquellas relaciones de personas que compartían un proyecto de vida en común sin intención de contraer nupcias. Con el transcurso del tiempo, y ante la evolución y las nuevas relaciones de familia, la realidad superó a la legislación que quedó desactualizada.

Por ello, el nuevo Código Civil y Comercial unificado de la Nación estipula en sus artículos 509 a 528 una regulación integral de las relaciones entre dos personas convivientes con un proyecto de vida en común que antes se conocía como concubinato, y a partir de la entrada en vigencia de este nuevo código se las llama "unionen convivenciales".

Las nuevas disposiciones del Código civil y comercial en esta materia se aplican a la unión basada en relaciones afectivas de carácter singular, pública, notoria, estable y permanente de dos personas que conviven y comparten un proyecto de vida común, sean del mismo o de diferente sexo.

Para constituir una unión convivencial son requisitos indispensables que ambas personas sean mayores de edad y juntos soliciten la inscripción de su unión en el Registro de las Personas

correspondiente de la jurisdicción de su domicilio y que mantengan la convivencia como mínimo durante un período de dos años. Al igual que en el matrimonio, los contrayentes no pueden tener otra unión convivencial simultánea.

La duda que plante el tema que será dirimido por los jueces si son aplicables dichas normas a las uniones convivenciales de hecho NO INSCRIPTAS en el registro pertinente. La respuesta debe ser afirmativa pues la inscripción es simplemente a los efectos de probar la UNION en si misma pero no es causal de solemnidad manifiesta que requiera de la inscripción para su validez y el amparo de los derechos.

Por tanto entendemos que los derechos que prevé el Código Civil y Comercial de la Nación son para UNIONES inscriptas y no inscriptas. La diferencia en que en relación a las no inscriptas deberá acreditarse por cualquier medio de prueba su existencia no ocurriendo lo mismo con la inscripta que se tiene como ya probada para el ejercicio de los derechos.

¿Qué son los pactos de convivencia?: Como novedoso, los convivientes pueden realizar "pactos de convivencia" que regulen, entre otras cuestiones, las contribuciones a las cargas del hogar durante la vida en común, la atribución del hogar común, y la división de los bienes

obtenidos por el esfuerzo común en caso de una supuesta ruptura del vínculo. Como todo acuerdo en el marco del derecho civil, puede ser modificado y rescindido voluntariamente por ambas partes. El cese de la convivencia extingue los pactos de pleno derecho hacia el futuro. Es importante tener en cuenta que estos pactos de convivencia son oponibles a los terceros desde que son inscriptos en el Registro de las Personas correspondiente y en los registros de bienes respectivos.

¿Qué sucede si los convivientes no realizan ningún pacto?: Cada integrante administra y dispone libremente de los bienes de su titularidad, con la salvedad de que si la unión convivencial ha sido inscripta, ninguno de los convivientes puede, sin el asentimiento del otro, disponer de los derechos sobre la vivienda familiar ni de los muebles que se encuentren en ésta. En caso de controversia, alguno de los convivientes le puede pedir autorización al juez para disponer de dichos bienes.

¿Cuáles son los deberes de los convivientes?: Únicamente el de asistencia. No se deben fidelidad ni habitación.

**Deudas contraídas por uno de los convivientes:** El restante sólo responderá solidariamente por deudas contraídas para solventar las



necesidades ordinarias del hogar o el sostenimiento y educación de los hijos. La vivienda familiar no puede ser ejecutada por deudas contraídas después de la inscripción de la unión convivencial, excepto que haya sido contraída por ambos convivientes o por uno de ellos con asentimiento del otro.

**Ruptura y cese de la convivencia:** En ese caso, el conviviente que sufriera un desequilibrio manifiesto que signifique un empeoramiento de su situación económica con causa adecuada en la convivencia y su ruptura, tiene derecho a una compensación que puede

consistir en una prestación única o una renta por tiempo determinado. Puede pagarse con dinero, con el usufructo de determinados bienes o de cualquier modo que las partes decidan, o en su caso, por decisión judicial.

**Derechos de los hijos de los convivientes:** En el mismo sentido que los hijos de dos personas unidas en matrimonio, los convivientes deben contribuir al sostenimiento de los hijos comunes, en proporción a sus recursos. El nuevo código estipula que el trabajo en el hogar por parte de alguno de los padres, es computable como contribución a las cargas de la unión convivencial.

En caso de separación de los convivientes, el juez debe de oficio y como primera alternativa, otorgar el cuidado de los hijos a uno de los padres y residirán con éste, pero ambos comparten las decisiones y se distribuyen equitativamente las labores relativas a su cuidado.

La obligación de prestar alimentos a los hijos se extiende hasta los 21 años, excepto que el obligado acredite que el hijo mayor de edad cuenta con recursos suficientes para proveérselos por sí mismo. Si el hijo continúa sus estudios o preparación profesional, y ello le impide sostenerse económicamente por sus propios medios, los





padres deberán alimentos hasta los 25 años.

**Atribución de la vivienda:** En cuanto al uso del inmueble donde habitó la pareja, el código indica que puede ser atribuido a uno de los convivientes si: tiene a su cargo el cuidado de hijos menores de edad o discapacitados, o si el conviviente acredita la extrema necesidad de una vivienda y la imposibilidad de procurársela de forma inmediata. El plazo máximo de atribución de la vivienda es de dos años contados desde el cese de la convivencia.

¿Alimentos para el conviviente? Se

deben únicamente durante la vigencia de la unión convivencial. Una vez producido el cese, no se deben más alimentos recíprocamente en ningún supuesto. Ésta es una de las grandes diferencias con el régimen matrimonial.

¿Derechos sucesorios del conviviente supérstite? La ley no

otorga derechos sucesorios al conviviente supérstite. A diferencia del carácter de heredero de los bienes propios en relación a los cónyuges que hubiesen contraído matrimonio



*Jorge Basail - Alejandro Bernardo*

**Capital:** Lunes de 16 a 19 hs. - Lavalle 1290 4to piso of. 409  
**Morón:** Lun y Martes de 9 a 12 hs. Mie y Viernes 16 a 19hs.  
 25 de Mayo 432 Piso1 dto 9 - Tel: 4627-3126 / 15-4027-7819

# bayerque hermanos s. r. l.®

Fabricación Integral de Arboles de Levas

MÁS DE 30 AÑOS PRODUCIENDO EN ARGENTINA



“Calidad es Seguridad y Marca la Diferencia”

## Federación Argentina de Asociaciones de Talleres de Reparación de Automotores y Afines



Por consultas sobre convenios colectivos de trabajo

[www.atrar.org.ar](http://www.atrar.org.ar) / e-mail: [faatra@attrar.org.ar](mailto:faatra@attrar.org.ar)

### Líder en el mercado de reposición automotriz

bh bayerque hnos srl, produciendo en Argentina desde hace más de 30 años, confirma su compromiso de Calidad Total; brindado Seguridad frente al medio ambiente, integrantes, proveedores y clientes; pero sobre todo, hacia las personas.





## FPT Industrial elige Argentina para abrir su primer distribuidor Máster en América Latina

*Ubicado en Ituzaingó, Buenos Aires, Euro Torque constituye el primer representante Máster en ofrecer sus productos y servicios en forma directa al público. La estrategia se replicará en varios países del continente.*



FPT Industrial, marca perteneciente al Grupo CNH Industrial y una de las líderes mundiales en fabricación de motores, inauguró en Argentina su primer distribuidor oficial en el marco de un ambicioso plan de expansión la Red de Distribución de FPT Industrial en América Latina.

Ubicado en Ituzaingó (Pte. Perón 7545 – Colectora Norte de Acceso Oeste), el nuevo distribuidor Euro Torque inicia sus actividades con la categoría Máster, la más alta según los parámetros de la marca y se encargará tanto de la atención posventa y servicios como la venta de repuestos y productos FPT Industrial.

*“Estamos dando un paso muy*

*importante en nuestra estrategia de expansión en Red de Distribución de FPT Industrial en América Latina, orientada a estar cada vez más cerca de nuestros clientes y de todos aquellos que tienen interés por nuestros motores y generadores. Es el inicio de una nueva era para FPT Industrial y estamos felices de iniciar ese camino de la mano de un concesionario de la talla de Euro Torque”,* señaló Marco Rangel, presidente de FPT Industrial en América latina.

Con más de 3.500 metros cuadrados de instalaciones, este punto oficial cuenta con rectificadora, taller,

banco de pruebas de motores y laboratorio de inyección. Euro Torque ofrecerá asesoramiento técnico, atención de garantías, reparación y venta de motores off road, on road, industriales, generadores y marinos tanto profesionales como de recreación.

*“Contamos con un stock completo de repuestos y guardias de servicio para atender demandas hasta en las situaciones más urgentes, como sucede por ejemplo en las actividades de cosecha o con los generadores que se encuentran en funcionamiento las 24 horas”,* dijo Gustavo Da Cruz, Presidente de Euro Torque, SIDAC S.R.L.



### FPT Industrial en la Argentina

FPT Industrial inauguró su fábrica argentina de Córdoba en 2012. Las instalaciones abarcan un área de 20.000 metros cuadrados, emplea más de 300 personas y actualmente fabrica motores de la exitosa serie Cursor y NEF para aplicaciones

en el mercado on-road y off-road. En 2014, la fábrica de Córdoba comenzó a producir el mecanizado del bloque del motor y el cabezal. Con el mecanizado propio, FPT optimizó los procesos logísticos y fortaleció el origen y calidad de los productos de la marca en Argentina para toda América Latina.







### Acerca de FPT Industrial

FPT Industrial es una brand del CNH Industrial dedicada al diseño, producción y comercialización de sistemas de propulsión para vehículos on road y off road, máquinas agrícolas y de construcción y también aplicaciones marítimas y de generación de energía. Con una gama de productos diversificada, FPT trabaja con una potencia máxima desde 31 kW (41 cv) hasta 740 kW (992 cv), cilindradas de 2,3L a 20,1L y transmisiones con torque máximo que van desde los 200 Nm hasta los 500 Nm. Líder mundial en la producción de sistemas de propulsión y de venta de motores GNV, la compañía cuenta con aproximadamente 8.400 colaboradores en todo el mundo, distribuidos en 10 plantas, dos de las cuales están en América Latina, en Córdoba (Argentina) y en Sete Lagoas (Brasil), y 7 centros de investigación y desarrollo. Todo esto hace de FPT Industrial una empresa completa y que impulsa el futuro por medio de su tecnología. Para más información visite [www.fptindustrial.com](http://www.fptindustrial.com)



### Acerca de CNH Industrial

CNH Industrial es líder mundial en el sector de bienes de capital, con experiencia industrial consolidada, una amplia gama de productos y una presencia mundial. Cada una de las marcas individuales que integran el Grupo representan una empresa internacional en el sector industrial específico: Case IH, New Holland Agriculture y Steyr para tractores y máquinas agrícolas; Case y New Holland para equipos para la construcción; Iveco para vehículos comerciales; Iveco Bus y HeLieuz Bus

para ómnibus y carrocerías; Iveco Astra para vehículos para minería y construcción civil; Magirus para vehículos autobomba; Iveco Defence Vehicles para la defensa y la protección civil, y FPT Industrial para motores y transmisiones.

Para mayor información sobre FPT Industrial, visite: <http://www.fptindustrial.com>

Para mayor información sobre CNH Industrial, visite: [www.cnhindustrial.com](http://www.cnhindustrial.com)



CAMISAS CENTRIFUGADAS  
**CAMEC S.R.L.**  
INDUSTRIA ARGENTINA

**FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES**  
Con muestra o plano se fabrica cualquier tipo de camisa para cualquier aplicación

**Depósito y Ventas: Espora 3731 - Villa Lynch - Tel: 4755-1891**



**MOTORES FPT  
EL CORAZON  
DE LAS MEJORES MARCAS**



**EURO TORQUE Concesionario oficial FPT**

Pte. Perón 7545 - Ituzaingó (1714) Bs. As.

(011) 4481-8822

[ventas@eurotorque.com.ar](mailto:ventas@eurotorque.com.ar)



# SISTEMAS INNOVADORES DE JUNTAS PARA LOS MOTORES DEL FUTURO

## JUNTAS DE CULATA DE ACERO MULTILÁMINAS (MLS)



### JUNTAS DE CULATA MLS: LA MEJOR SOLUCIÓN PARA CUALQUIER CALIDAD DE SUPERFICIE

Con su diseño especial las juntas multilaminas se adaptan por sus especiales características a cualquier calidad de superficie, siempre y cuando las mismas se encuentren dentro de los valores de tolerancia de mecanizados indicados.\*

### TENDENCIAS QUE MARCAN LA PAUTA

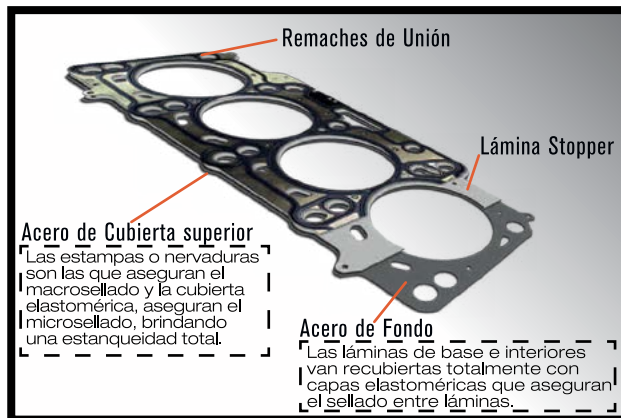
Actualmente en los motores, el par motor y la potencia aumentan el consumo, y las emisiones se reducen. Los objetivos de desarrollo en la fabricación de motores determinan los requisitos que se impondrán a los sistemas de juntas. Las juntas de culata se ven sometidas a estrés, debido a presiones de ignición y temperatura cada vez mayores y más altas. **La solución únicamente: juntas de culata de acero multilaminas MLS <Multi-Layer-Steel> (no acepte imitaciones).**

Las primeras juntas de los años 30 se producían con amianto laminado y cobre en ambas caras, rodeando las bocas del cilindro. Luego estas fueron reemplazadas por las comúnmente llamadas juntas de composite material libre de asbestos acero laminado reforzado y libre de asbestos (llamado sandwich). Luego de la década del 80 y debido a las grandes modificaciones en los nuevos motores, aparecen las juntas **MLS**. Estas juntas son el estándar y permiten a los ingenieros de todo el mundo desarrollar con éxito conceptos innovadores en la construcción de motores.



### MAYOR POTENCIAL DE SELLADO CON ACERO MULTILÁMINAS

Las juntas de culata multilaminas se componen de dos y cinco láminas de acero tipo muelle o de acero al carbono, que se superpone para formar una junta de culata de varias capas de acero. Para conseguir un sellado seguro frente a los agentes a sellar, se practican nervaduras cóncavas y convexas en las cámaras de combustión y en los pasos de refrigerante y aceite, que aumentan la presión local (macro sellado), y los refuerzos elastoméricos totales o parciales mejoran adicionalmente el efecto de sellado (micro sellado).



### REQUISITOS PARA UN ÓPTIMO SELLADO

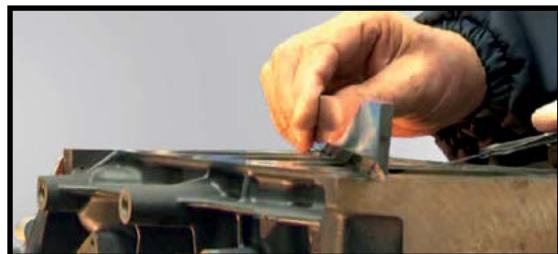
#### CARACTERÍSTICAS DE LAS SUPERFICIES A SELLAR

Las juntas **MLS** son el concepto que marca la tendencia del futuro en las juntas de culata. En la actualidad, el sellado entre la culata y el bloque del motor se realiza casi exclusivamente con juntas multilaminas. Pero no sólo es la calidad de la junta de culata la que asegura la perfecta estanqueidad. La calidad de la superficie de la culata y del block de motor también juegan un papel muy importante. Los requisitos en cuanto al acabado superficial son un factor decisivo para un buen resultado de sellado. En el montaje de las juntas de culata es imprescindible cumplir los valores predeterminados. Y en esto, no hay diferencia entre juntas de culata de composite y de **MLS**.

#### DESVIACIONES EN LA CALIDAD DE LAS SUPERFICIES Y EN SU GEOMÉTRICA

La calidad de la superficie de la culata y del bloque del motor se ve influenciada negativamente por las siguientes circunstancias:

- Falta de planitud
- Desviaciones de paralelismo
- Deformaciones de la pieza
- Rugosidades



#### IRREGULARIDADES Y DEFORMACIONES

Las irregularidades y deformaciones en la pieza se pueden detectar con una regla de filo. La medición se realiza con el llamado método haz de luz. La regla se coloca con el filo sobre la superficie y se desliza en sentido longitudinal y transversal sobre todas las superficie de las piezas. Las irregularidades se hacen patentes por la aparición de resquicios de luz. Los valores medidos deben estar, en sentido longitudinal y en una distancia de 100 mm, por debajo de 0,03 mm, y en una distancia de 400 mm, por debajo de los 0,05 mm, así como en sentido transversal, en una distancia de 100 mm, por debajo de 0,03 mm.

#### \* CONSEJO DE EXPERTOS

Observe ante todo los requisitos de calidad de superficie:

- Irregularidades en la pieza
  - Inferiores a 0,03 mm en una distancia de 100 mm en sentido longitudinal
  - Inferiores a 0,05 mm en una distancia de 400 mm en sentido longitudinal
  - Inferiores a 0,03 mm en una distancia de 100 mm en sentido transversal
- Ondulaciones
  - Inferiores a 20 µm
- Rugosidades
  - Entre 7 µm y 20 µm

MANTENGA SU VEHICULO ORIGINAL, USE



# SI LOS MEJORES LA USAN... VOS TAMBIEN HACE QUE TU AUTO SEA DE CARRERA...

Todos los autos de **TURISMO CARRETERA, TC-2000, TOP RACE, 1/4 DE MILLA, TN y muchas más!! Utilizan Juntas CICcarelli**

**\*\*CICcarelli recomienda no correr en la vía pública\*\***



Sponsor Oficial de



Emiliano Spataró (Piloto)  
Benjamín Lozada (Navegante)







Aros de pistón, subconjuntos y conjuntos armados, bombas de agua, bombas de aceite, botadores, balancines, válvulas, árboles de levas, cadenas de distribución, micro-aceite protector multiuso y adhesivo para juntas de motor.



## POWER ENGINE

Nueva línea de Refrigerante, Anticongelante, Anticorrosivo Concentrado Power Engine de 5, 20 y 200 litros.

Se presenta en 4 colores:  
ROJO - VERDE - AMARILLO - AZUL.

El Líquido Refrigerante, Anticongelante, Anticorrosivo POWER ENGINE mejora la transferencia térmica, elevando el punto de ebullición y evitando el recalentamiento de los motores.

Utilizado en las proporciones adecuadas, disminuye el punto de congelamiento, protegiendo al block de cilindros de posibles fisuras y rajaduras.

Protege de la corrosión a los metales que se encuentran en el interior del motor, radiador y bomba de agua, fundición de hierro, acero, fundición de aluminio, cobre, bronce y soldaduras. No afecta mangueras ni sellos. Evita la formación de sedimentos y la erosión por cavitación, a la que se ven afectadas las camisas de los cilindros y las bombas de agua.

Recomendado para todos los motores de combustión interna, especialmente los de aluminio y para todo tipo de automóviles, utilitarios, camiones, vehículos fuera de carretera, maquinaria vial y motores estacionarios.

Mantenga el color original del líquido del sistema de refrigeración de su vehículo. Cumple los requerimientos de las Norma IRAM 41368, ASTM D3306, y satisface las especificaciones de las terminales automotrices.

Se comercializa de la siguiente forma:

Contenido	Envases por caja
1 Litro	12 Envases
5 Litros	3 Bidones
20 Litros	1 Bidón
200 Litros	1 Tambor

*POWER ENGINE®*, experiencia y última tecnología en el desarrollo de Aros de Pistón, Conjuntos y Subconjuntos de Motor. Por eso cuando tenga que reparar elija **POWER ENGINE®** y logrará una reparación confiable, maximizando la potencia del motor.

**POWER ENGINE®, La Nueva Marca en Partes de Motor con la Calidad y el Respaldo de Siempre ...**



# ABIMA S.A.



**SCANIA - VOLVO - ZETOR  
MERCEDES BENZ - MOTORES  
ECOLOGICOS LINEAS 900/400/500**

**CONJUNTOS - CAMISAS - PISTONES - AROS - PERNOS - SEGUROS DE VALVULAS - GUIAS - ASIENTOS - BOTADORES - RESORTES  
JUEGOS COMPLETOS DE TAPAS DE CILINDROS - CIGÜEÑALES - BUJES DE BIELAS - LEVAS - RETENES - JUNTAS DEL MOTOR**



**QUILMES 173/175 - (1437)**

**Buenos Aires**

**Tel/Fax: 011 4923-6469 / 4926-0906**

**abimasagw@gmail.com / Cel: 011 156800-0628**

# MAHLE

*Driven by performance*



**LINEA DE JUNTAS MAHLE:  
DIVERSIFICANDO LA LINEA DE PRODUCTOS, CONSOLIDANDO LA  
CALIDAD.**

MAHLE lanza su línea de juntas para reposición. Estas utilizan la misma tecnología y diseño del equipamiento original, garantizando mayor eficiencia para las más diversas aplicaciones. A la vez que beneficia al aplicador y facilita su trabajo, brinda al consumidor final, una opción más de elección con la garantía de calidad del líder mundial en componentes de motor. Para mayor información consulte a su distribuidor local. [www.mahle-aftermarket.com](http://www.mahle-aftermarket.com)

**MAHLE<sup>®</sup>  
ORIGINAL**



Agradecemos a la firma TOPLINE ENGENERING ARG S.A por habernos confiado la provisión de los **asientos, guías de válvula, tazas, espárragos** y otros productos , los mismos que fueron utilizados para realizar las tapas de cilindro que el SR. **ORESTE BERTA** proveyó para la **ACTC**, las cuales formaron parte de todos los motores de turismo carretera del año 2015.

Por otra parte vale destacar que utilizamos el mismo material y el mismo control de calidad para dichos productos que para los que hacemos llegar al mercado de reposición que usan nuestros clientes de todos los días.

## NUBO SRL.

Especialistas en productos para la tapa de cilindro.

Calidad y servicio desde 1948.

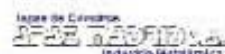
**TAPAS DE CILINDRO MOTORES TURISMO CARRETERA 2015.**  
Otros clientes de los que somos proveedores.



Topline



Fénix



Apaz



Metalgama



Rasquila



VM Tahuelco



# NUEVO PRODUCTO



*Guías Nitruradas*





# SEMINARIO ANUAL DE LA CRAM



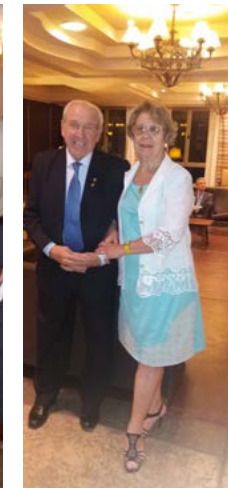
institucional. Las dos charlas abrieron puntos interesantes de intercambio entre los presentes en esta nueva oportunidad enriquecedora que brindó la CRAM para sus asociados e invitados especiales. Por la noche, se llevó a cabo una cena

con todos los presentes, donde se reafirmaron los lazos de amistad entre las instituciones participantes y las asistentes a este evento, cerrando el encuentro con un almuerzo el domingo, en horas del mediodía, para luego retornar a nuestras ciudades de

origen. Ha sido, como todos los años, una experiencia interesante la que hemos vivido en el seminario de la CRAM, donde hemos cubierto nuestras expectativas con vistas a la próxima edición, a realizarse en el año 2017.

Un clásico de todos los años es el seminario que brinda CRAM (Cooperativa y Rectificadores de Mendoza), la cual se llevó a cabo en esta ocasión entre los días 18, 19 y 20 de noviembre. Una importante cantidad de invitados se hicieron presentes y nosotros representamos a CRA en este seminario que tuvo dos temas importantes: el desarrollo energético en Argentina y el impacto sobre el empleo; y la importancia del desarrollo institucional.

Siguiendo la tradición de los últimos años, la CRAM llevó a cabo su evento en las instalaciones del Hotel Ejercito de los Andes, en la Ciudad de



Guaymallen (Mendoza), cumpliendo tres días de intensa actividad que comenzó el viernes, con la tradicional cena de recepción y la clásica paella. Ya el día sábado, se plantearon los dos temas que enunciamos en el inicio. Fue el Sr. Julio Toteró quien se pronunció acerca del desarrollo energético en Argentina y el impacto sobre el empleo, mientras que el Lic. Alberto Marengo y el Sr. Benjamin Bornancini disertaron acerca de la importancia del desarrollo



El presidente de CRA Sr. Hector Maffei ya tiene un sucesor Juan W o z n i a k participante de la fiesta luce un look digno de un presidente.



## PRENSAS HIDRAULICAS MOTORIZADAS PARA TALLERES DE RECTIFICACION




**Modelos**  
PM CD 15 30 TN  
PM CD 12 20 TN

- ◆ Cilindro doble efecto.
- ◆ Cabecal desplazable por cremallera.
- ◆ Posición de mesa ajustable por sistema de malacate.
- ◆ Accionamiento manual por válvula direccional.

**Fábrica y Ventas:** Madrid 1494 Loma Hermosa (B1657BXX) Buenos Aires  
 Tel./Fax: 11 4848-3639  
 e-mail: ventas@rfhidraulica.com.ar  
 web: www.rfhidraulica.com.ar





PISTONES

CONJUNTOS

SUBCONJUNTOS



Tres Arroyos 329 - Planta 22 (B1706FWC) - Haedo - Bs. As. - Argentina - [www.sintermetal.info](http://www.sintermetal.info)

**SINTERMETAL**



COJINETES

AXIALES

BUJES

CAMISAS ...



**SINTERMETAL**

MAQUINAS PARA RECTIFICACION DE MOTORES



Fábrica Argentina de Máquinas y Anexos

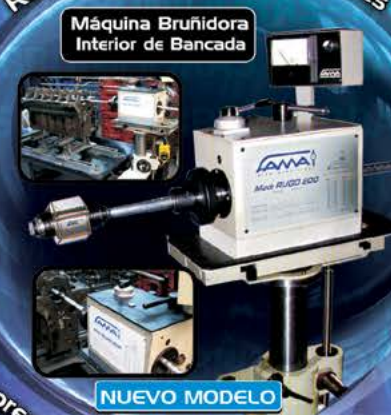


RUGO 1000 - División Motores



Máquina Bruñidora para interior de Bielas

RUGO 200 - División Motores



Máquina Bruñidora Interior de Bancada

NUEVO MODELO

LINEA FF - División Motores



Mandriles Bruñidores Verticales Ajustables a cualquier tipo de Máquina

RUGO 600 - División Motores



Máquina Bruñidora Vertical con Herramental Diamantado

NUEVO MODELO

RUGO 300 - División Motores



Máquina Bruñidora Horizontal Moto-Kart • Biela • Turbos

RUGO 100 - División Motores



Máquina para bruñido de guía de válvulas

- Parque Industrial Plátanos  
Av. Nicolás Milazzo 3251  
Plátanos - Buenos Aires  
Tel/Fax.: (011) 4207 0061 / 9185  
[ventas@famabrunidoras.com.ar](mailto:ventas@famabrunidoras.com.ar)  
[www.famabrunidoras.com.ar](http://www.famabrunidoras.com.ar)

**FAMA BRUÑIDORAS**  
alta precisión







## OSCAR EDUARDO MIÑARRO UN AIRE PURO A LA FÉ

Las noticias tristes abundan en Argentina. Solo basta prender una radio o ver en el televisor para encontrarse con violencia, corrupción y tantas otras cosas que solo generan bronca e impotencia. Pero, entre tantas páldas, siempre hay grandes momentos que uno debe destacar, como es el reciente nombramiento de Oscar Eduardo Miñarro como Obispo Auxiliar de la Diócesis de Merlo - Moreno (Buenos Aires). De 56 años de edad, Miñarro fue designado por el Papa Francisco en momentos que se desempeñaba como vicario general del obispado y párroco de Nuestra Señora de la Merced, en Merlo. El anuncio se realizó de manera simultánea en Roma y Buenos Aires y fue encargado de hacerlo Vincenzo Turturo, dado que el nuncio apostólico estaba en Roma. El nuevo obispo colaborará en el gobierno pastoral de la diócesis de Merlo-Moreno, con el obispo diocesano, monseñor Fernando Carlos Maletti. Oscar Eduardo Miñarro nació el 15 de septiembre de 1960. Realizó sus estudios pri-

marios en la Escuela N° 34, de Ituzaingó, y los secundarios en el Colegio Nacional José Hernández, de Castelar. En 1989 ingresó en el seminario San José, de la diócesis de Morón, donde finalizó el Bachillerato Teológico en 1993. Fue ordenado diácono el 22 de octubre de 1994, por el obispo de Morón, monseñor Justo Oscar Laguna, en la catedral de la Inmaculada Concepción del Buen Viaje, de Morón, quedando incardinado en la diócesis de Morón. Recibió la ordenación sacerdotal el 25 de marzo de 1995, a los 34 años, por monseñor Laguna. La humildad y la hombría de bien del padre Oscar quedaron expuestas en el momento de su nombramiento, el cual tuvo el honor de presenciar. Lo acompañaron muchos jóvenes, y gente de la comunidad quienes aferrados al amor de

Dios me permitieron vivir una experiencia distinta, enriquecedora y emocionante, que me alejó por un buen rato de aquellas páldas que dominan el mundo a pesar que no soy un ferviente practicante de la religión.

*A pesar de ser esta publicación referida a la Cámara de Rectificación Automotriz, sentí la necesidad de compartir con ustedes esta vivencia que engrandece mi itinerario de vida, dado que revivió en mí la fe que había quedado postergada, sin saber el porqué. Vivir un momento distinto, cargado de emoción y esperanza como fue el nombramiento de Oscar Miñarro como Obispo Auxiliar, amigo y allegado a mi familia, me llevó a plasmarlo en estas páginas.*

Omar Secreti



### Institucional

Nació en 1946 para abastecer el mercado automotriz. Apuesta en forma permanente a la inversión y el desarrollo, cuenta con una estructura humana altamente capacitada y orientada a la calidad y el servicio.



### Producto

La gama de productos MEYRO abarca juntas, retenes y tornillos para motores de automóviles, vehículos comerciales, agrícolas e industriales.

### Producción

Partiendo con materiales de última generación y maquinaria de alta tecnología MEYRO produce juntas de alta calidad y precisión asegurando la estanqueidad.



José Ingenieros 2215 (Parque Industrial Almirante Brown) (B1852LHC) Burzaco - Almirante Brown Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (54-11) 4238-8215 (rotativas) Fax: 0800-222-6671 (54-11) 4238-8330  
junar@juntasmeyro.com.ar/info@juntasmeyro.com.ar/ventas@juntasmeyro.com.ar/www.juntasmeyro.com.ar



# VIAJE DE APRENDIZAJE Y CAMARADERIA

Entre los días 13 y 15 de noviembre, una delegación de rectificadores argentinos, brasileros y uruguayos visitaron distintas rectificadoras y empresas afines con el objetivo de enriquecer sus conceptos y aplicarlos en sus distintas experiencias laborales. Visitamos Carabelli Motores, situada en la localidad de San Andrés de Giles, una de las rectificadoras más importantes del país, quienes abrieron sus puertas especialmente un día domingo para recibirnos, a lo cual estamos más que agradecidos.



En la recorrida por Carabelli Motores, Marcelo y Carlos Carabelli (sus responsables) nos mostraron toda la tecnología de avanzada con la cual trabajan y nos enseñaron sus procesos de trabajo, generándose un interesante intercambio con la delegación que enriqueció sus conceptos. Pasado el mediodía, luego de un lunch de cortesía, continuamos viaje hacia la ciudad de Rosario (Santa Fe), donde hicimos la primera escala de descanso para continuar nuestro recorrido, al día siguiente, hacia la ciudad de Santo Tome.



Visitamos Rectificaciones Piccoli, y del mismo modo nos encontramos con un taller de avanzada, con las últimas tecnologías necesarias para realizar todo tipo de trabajos. Al igual que la experiencia en Carabelli Motores, fuimos recibidos por su dueño, Oscar Piccoli y familia, quienes nos explicaron como son los procesos que em-

plean al momento de realizar todo tipo de trabajos. La delegación quedó gratamente sorprendida por la calidad de las dos rectificadoras y por la cordialidad con la cual hemos sido tratados, agradeciendo infinitamente su recepción.

## Repuestos para tractores y motores



**ARGENTAGRO**  
S.R.L.  
REPUESTOS TRACTORES

Perú 1133 - (1068) Buenos Aires  
Tel/fax: (011) 4361-1022 (Lineas Rotativas)  
www.argentagro.com.ar  
email: info@argentagro.com.ar



**BBB**  
Válvulas 3b



Por la tarde, continuamos nuestro itinerario y llegamos a Rafaela, donde teníamos prevista una visita a la Fábrica Tres B. Fuimos recibidos por Ezequiel Dayar (Departamento de Comunicación y Publicidad), Mariano Acastello (realizó la presentación institucional); Mauro Amherdt, David Heltner (Departamento Comercial) quienes nos mostraron en un recorrido por la planta todo lo inherente a la fabricación de válvulas, sus procesos y maquinaria empleada. Finalizada la visita, se hizo presente el Ing. José Luis Basso, Presidente de la empresa, quien con su amabilidad dio la bienvenida a la delegación mostrando alegría por la visita, y sobre todo, por la presencia de colegas uruguayos y brasileros en esta ocasión, terminando la jornada con un lunch de recepción brindado en el Apart Hotel Campo Alegre, regresando a la ciudad de Rosario.



[www.idramrectificadoras.com.ar](http://www.idramrectificadoras.com.ar)



PRODUCTOS ARGENTINOS DE CALIDAD INTERNACIONAL



**Rectificadora Plana R-950**



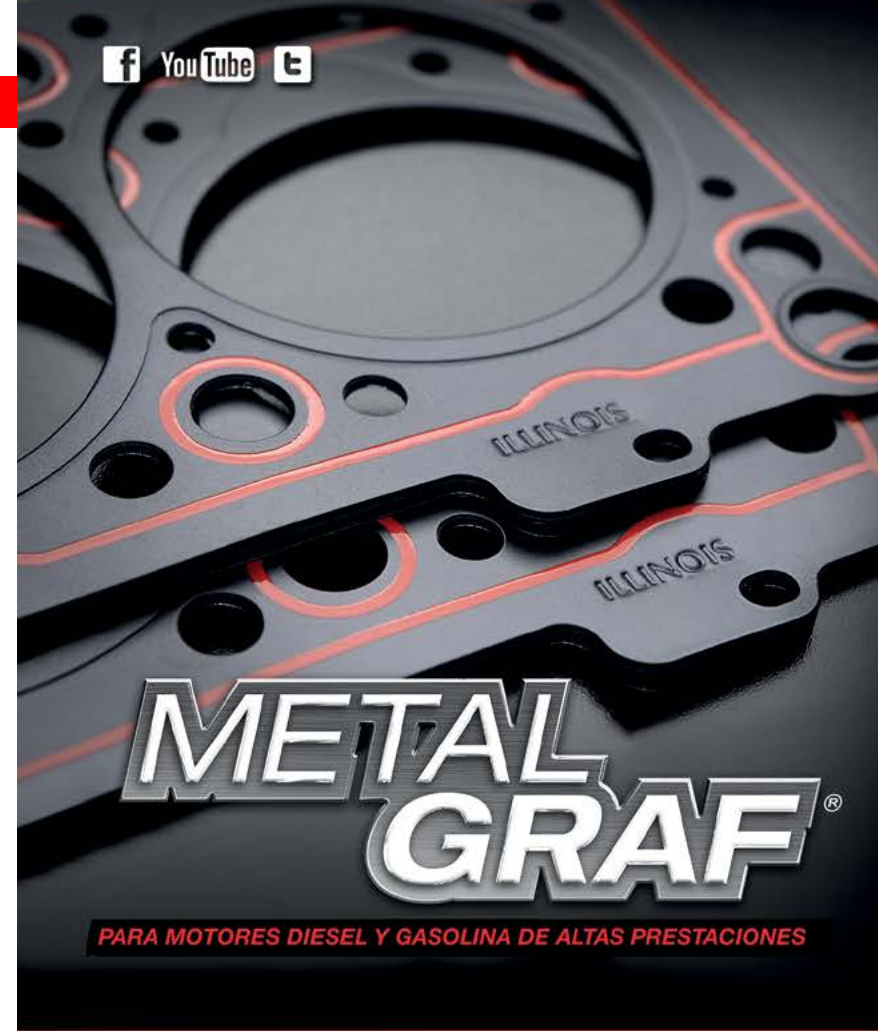
Asamblea 50 (1846) Adrogüe  
Pcia. de Buenos Aires  
Tel: 4293-8292 / 15-5140-1487  
e-mail: [info@idramrectificadoras.com.ar](mailto:info@idramrectificadoras.com.ar)





Por la mañana del martes 15 de noviembre, la delegación se dirigió a Juntas Illinois, en este caso, siendo recibidos por Sebastián y Lucas Tur, titulares de la empresa. La delegación, tal como ocurrió en las anteriores visitas, intercambió enriquecedores conceptos con los titulares y conoció cómo se fabrican, con tecnología de primer nivel, las Juntas Illinois, de probada calidad en el mercado automotor nacional.

Fueron tres jornadas intensas, en las que hemos compartido distintas experiencias, adquiriendo conceptos y conociendo las tecnologías con las cuales se trabajan en rectificadoras y empresas afines. La delegación quedó más que conforme con la tarea realizada en estos tres días, en los cuales hemos mostrado la calidad de obra de la Industria Argentina.



PARA MOTORES DIESEL Y GASOLINA DE ALTAS PRESTACIONES

TECNOLOGÍA EXCLUSIVA DE JUNTAS ILLINOIS  
**LA MEJOR JUNTA METALICA DEL AFTERMARKET**

- ▶ **Mejor adaptación** a las irregularidades de culata y/o block (junta metálica compresible).
- ▶ **Excelente resistencia térmica.** Soporta presiones y temperaturas más elevadas.
- ▶ **Aislante interno Alta Compresión** con recubrimiento de grafito.
- ▶ **Mejor respuesta** a la contracción y dilatación del motor.
- ▶ **Mayor resistencia** frente a la agresión química de lubricantes y anticongelantes.
- ▶ **Totalmente antiadherente** (coating elastomérico NBR).

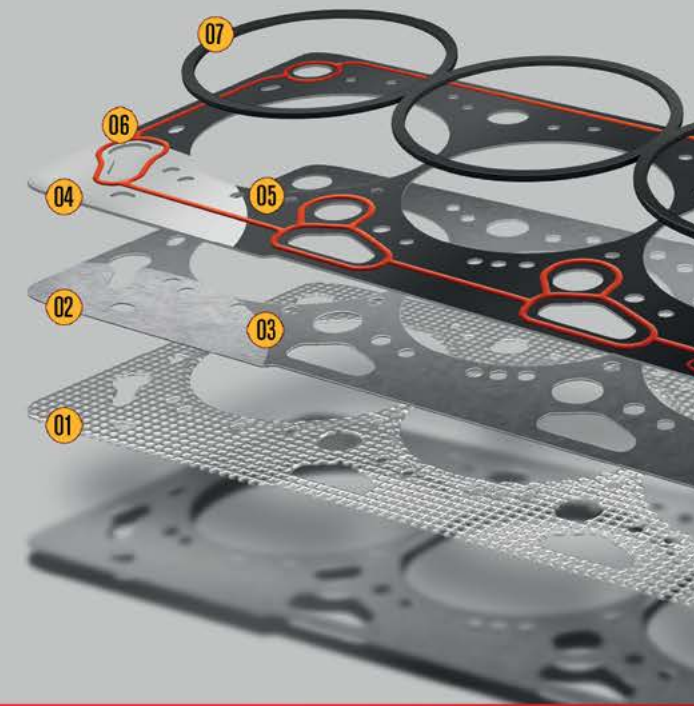
MÁXIMA CALIDAD: Producto ensayado de acuerdo a normas internacionales SAE 921484, DIN 52913, ASTM F36 y ASTM F37, sometido a estricto control de calidad durante todo el proceso de fabricación. Presenta la combinación de materiales O.E.M. de última generación y máxima calidad, de origen alemán y USA.

**MetalGraf®**, capa por capa:

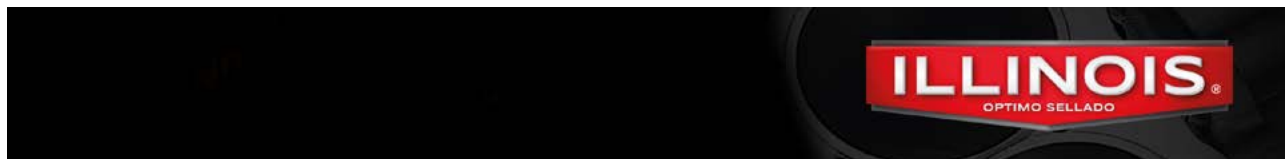
- 01 ▶ ALMA METÁLICA
- 02 ▶ AISLANTE TÉRMICO ALTA COMPRESIÓN
- 03 ▶ BAÑO SUPERFICIAL DE GRAFITO
- 04 ▶ CAPA FUNCIONAL METÁLICA
- 05 ▶ COATING ELASTOMÉRICO NBR
- 06 ▶ CORDÓN SELLADOR NEUTRO AT
- 07 ▶ ANILLO PARA LLAMAS

En la actualidad los motores de mayor potencia y compresión exigen juntas de culata de altas prestaciones que demandan **una tecnología específica**. Temperaturas de operación más elevadas y variables, mayores presiones de combustión y el movimiento constante entre la tapa y el block en motores bimetálicos, requieren de **un concepto de junta ideal**.

La fortaleza técnica de **MetalGraf®** garantiza la efectividad y confiabilidad de todo el sistema, especialmente cuando se trata de motores de encendido por chispa de alta performance y motores diesel de inyección directa.







Pensamos, trabajamos  
y soñamos a lo grande.  
4ta. generación.



www.idramrectificadoras.com.ar




**idram**  
PRODUCTOS ARGENTINOS DE CALIDAD INTERNACIONAL


**RECTIFICADORA  
DE ASIENTO  
DE VÁLVULAS**


Mod. R 1002

Asamblea 50 (1846) Adrogué  
Pcia. de Buenos Aires  
Tel: 4293-8292 / 15-5140-1487  
e-mail: info@idramrectificadoras.com.ar

Nombre:  
**BUISHING**











## GARBOSSA HNOS.


SELECCIONAR BUJE:
















VOLVER

CONTINUAR



UBICACION:

Pje. Amsterdam 3764/70 - (C14176DB)  
Ciudad Autonoma de Buenos Aires  
Republica Argentina  
Tel.: [+54-11] 4567-4589  
Tel./Fax: [+54-11] 4568-2179  
info@garbossa.com - www.garbossa.com



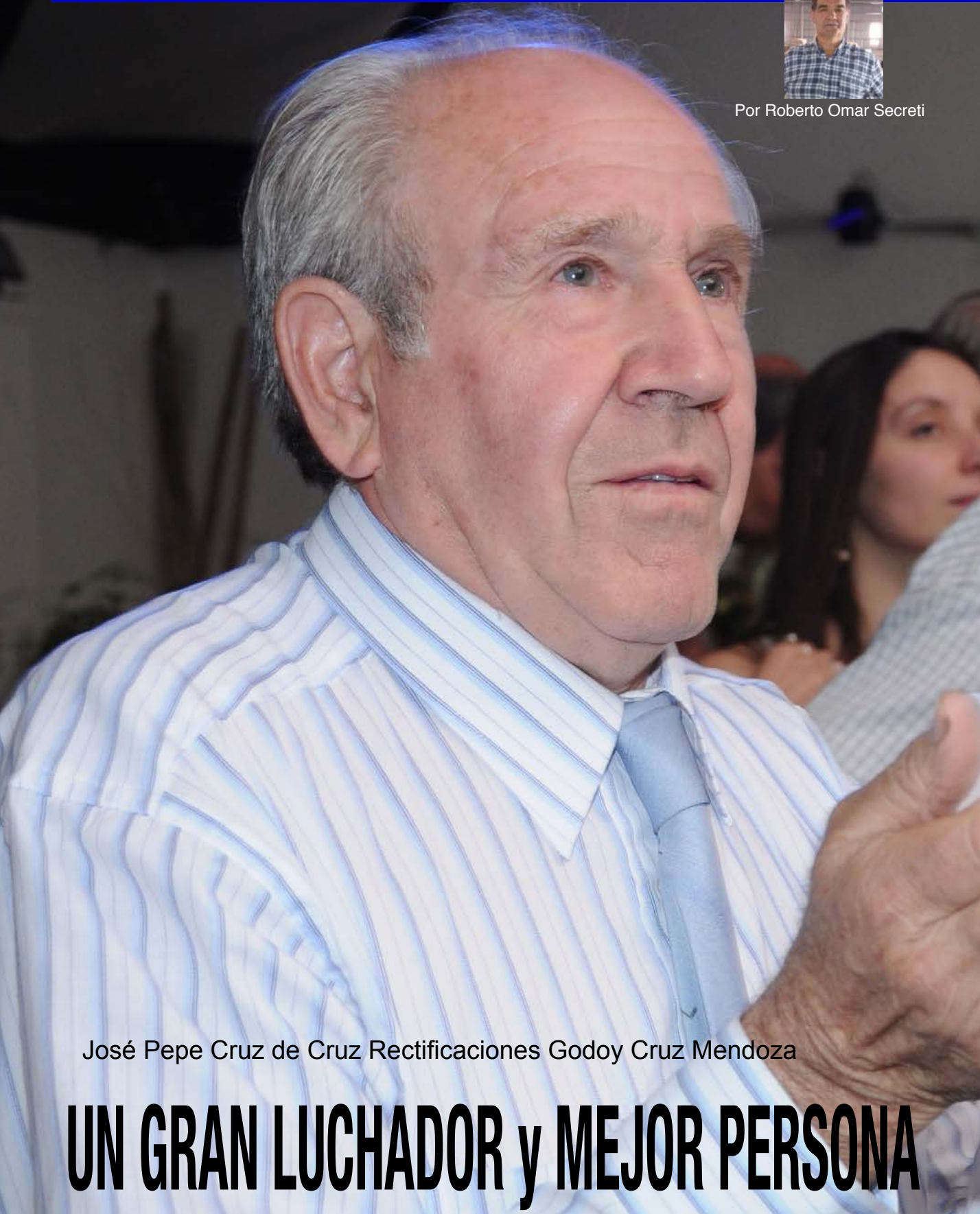
COMENZAR

usar las flechas para navegar





Por Roberto Omar Secreti



José Pepe Cruz de Cruz Rectificaciones Godoy Cruz Mendoza

# UN GRAN LUCHADOR y MEJOR PERSONA



Conociendo a quienes forman parte de la actualidad de la rectificación automotriz en nuestro país, hoy presentamos la historia de José Cruz, quien con Cruz Rectificaciones se ha convertido en referente de la Provincia de Mendoza.

## “NUNCA ME GUSTÓ EL PAPELERÍO. ME GUSTA TRABAJAR EN LAS MÁQUINAS”

José Cruz nació el 12 de octubre de 1941 en Godoy Cruz en la Provincia de Mendoza, Godoy Cruz es una ciudad de la provincia de Mendoza, capital del departamento homónimo, que forma parte del aglomerado urbano del Gran Mendoza, una extensa aglomeración urbana desarrollada en torno a la ciudad de Mendoza y del oasis regado por el río Mendoza.

Godoy Cruz es la segunda ciudad más poblada de Mendoza. Cuenta con importantes atractivos turísticos, espacios verdes, una gran cantidad de edificios. En su departamento existen algunas de las bodegas más prestigiosas de la provincia y su perfil agrícola ha dado paso a ser una de las jurisdicciones que forman el Gran Mendoza.

En Godoy Cruz nació y se crió Pepe. *“Tuve una infancia relativamente linda, con muchas necesidades como la mayoría de la gente de esos años. Mi papa trabajaba como empleado mu-*

*nicipal; mi madre se dedico a la casa y a educarnos a nosotros; éramos cinco hermanos: tres varones y dos mujeres”.*

- **¿Dónde cursó sus estudios?**

Hice la primaria y la secundaria, pero empecé desde muy chico, a los doce años, a trabajar en un taller metalúrgico y me gustó mucho. El sexto grado lo hice de noche porque empecé a trabajar para ayudar a la familia, al igual que la secundaria.

- **¿Cómo fue su primer trabajo?**

Mi primer trabajo fue en una torneería, lo que hacía era barrer y limpiar el taller, lo primero que aprendí fue usar el torno y me gustó mucho. En esa época era un tornito de un metro y me entusiasmé, y así fui aprendiendo el oficio. Gracias a eso tuve la posi-

bilidad de pasar a uno de los talleres de Rectificación López Márquez, que estaba en el centro de la ciudad capital. Era, tal vez, uno de los talleres más importantes de la ciudad de Mendoza. Ahí aprendí el oficio de rectificador y a trabajar maquinas de cilindros. En esa época se hacían los pistones, que eran semiterminados. En el taller López Márquez entre con casi 18 años, solamente tuve que irme por un tiempo cuando me tocó hacer el servicio militar. Cuando terminé, volví con ellos. A los 24 años me fui a trabajar en un nuevo emprendimiento.

- **¿Cómo siguió su experiencia laboral?**

Un día, Nicolás Bellini nos invito a Hugo Poves y a mí a su taller de torneería mecánica, de rectificación no sabía nada pero el veía que era un oficio con futuro y así fue que pusimos un taller de rectificación los tres. Al principio





fue con muchísimo esfuerzo, nosotros seguimos trabajando en López Márquez de día, y a la tardecita y parte de la noche en nuestro taller, más los sábados y domingos. Por eso te digo, al principio fue con mucho esfuerzo.

- **¿Cómo se llamó la rectificadora?**

Le pusimos Rectificaciones Cumbre. Empezamos en un local que era el taller de Nicolás que estaba en la casa de él. Con el tiempo, compramos unos lotes y nosotros mismos levantamos los cimientos e hicimos parte del nuevo taller. Estuvimos los tres juntos 22 años aproximadamente. Al tiempo empezamos a tomar empleados, incluso algunos compañeros de nuestros que trabajaban en López Márquez, que entraron a trabajar en Rectificaciones Stabio, que era un monstruo acá en Mendoza en esa época. Estos compañeros trabajaban con nosotros a la noche, haciendo trabajos por cuenta, hasta que salieron de Stabio y empezaron a trabajar con

nosotros. Llegamos a tener ocho empleados mas o menos, compramos varias máquinas, así pasaron varios años, y nos fuimos afianzando en el mercado. Estábamos tranquilos con la sociedad, con los problemas propios de tres personas que opinan a lo mejor en forma diferente, pero jamás con un problema grave hasta que llegó la separación.

- **¿Cómo fue la separación?**

El primero que pidió irse fue Nicolás Bellini. El fue el ideólogo de todo esto, fue el fundador porque él nos fue a buscar a Hugo y a mí para que formáramos el taller. Nos conocemos de toda la vida, porque éramos amigos de la infancia, de la secundaria y después seguimos en el taller. Hasta el día de hoy tenemos una muy buena amistad, el volvió a la casa, a su taller, y quería estar solo. Bellini se porto muy bien, nos dijo que le paguemos las máquinas como puedan y después la parte del local. Del local le pagamos una tercera parte del alquiler, cuando

terminamos de pagarle las máquinas le pagamos el taller, en ese aspecto se porto muy bien porque nunca nos exigió en pagarle. Dejamos la sociedad porque él quería estar solo. Al principio hicimos un pacto de palabra los tres, estando de acuerdo que en el taller no iban a trabajar ni hijos ni mujeres de ninguno de nosotros, pero los hijos van creciendo y van pidiendo un lugar en el taller. Seguimos con Hugo como cinco años más, pero ya habíamos hablado que cada uno tenga su propio taller y así fue que me compré un lote, siempre en Godoy Cruz. Yo me fui a mi nuevo taller y Hugo a uno que estaba a 50 metros de donde estuvimos nosotros. Los hijos van creciendo, yo tengo uno y Hugo tiene dos, que están en el taller con él.

- **¿Cómo resolvieron la separación?**

Fue más difícil porque teníamos empleados y el galpón. Él se llevó dos empleados y yo uno pero con una diferencia: nosotros al cerrar el taller

a fines del 1989, en 1990 empezamos cada uno su taller; cada uno se hizo su galpón pero nosotros, al tener los empleados, tuvimos que vender el local. Fue una época muy brava; con la inflación nadie quería comprar el taller y lo compro un chileno. Toda la plata de la venta del local fue a las indemnizaciones de los empleados. A mi taller, le puse Cruz Rectificaciones y Hugo lo llamó Poves Rectificaciones. Hoy en día los tres continuamos con los talleres, estamos todos cerquita y aparte de eso seguimos con la misma amistad. Nos separamos porque cada uno quería tener su taller pero continuamos la amistad, inclusive nos ayudamos intercambiamos trabajo, por eso fue una separación amigable y de respeto.

- **¿Cuál es la actualidad de Cruz Rectificaciones?**

Yo ya estoy jubilado, esta todo a nombre de mi hijo y a Hugo también le pasa lo mismo: el ya tiene su taller a nombre de los hijos. Fue una separación bien consciente para el futuro de nuestros hijos. Con Hugo fue más difícil la separación porque separamos el taller. La máquina de cigüeñales es la mas fuerte en un taller; fuimos separando en cinco meses y entonces empezamos a buscar precios, máquinas cigüeñales, torno, todos los elementos que tienen que haber en un taller de rectificación y fuimos poniendo los precios para no dividirnos las máquinas. Separamos las máquinas y fuimos al contador e hicimos un sorteo adelante del contador, y ya sabíamos a quien le toca el grupo uno y a quien le toca el grupo dos. En ese caso, el se llevo la máquina de cigüeñales y por eso se llevo al empleado que teníamos nosotros que trabajaba en esa máquina. Yo me lleve uno solo que era mi sobrino, que estaba con nosotros desde que trabajamos en López Marquez, el se llevo dos pero empezaron de cero.



- **¿Con qué máquinas se quedó usted?**

A mí me toco la variedad de maquinas chicas y el se llevo la de cigüeñales porque en esa época igual que ahora también, rectificamos cigüeñales hasta a siete colegas. Él no tenía la obligación de rectificarme los cigüeñales a mí; yo al quedarme sin esa maquina me costo un poco solucionar este tema. Gracias a la amistad que tenía con otro colega, me rectificaba los cigüeñales para no mezclar un poco las cosas. Pasó el tiempo y yo a veces le llevaba algo para el y el también para mí. Me costó muchísimo, pero logre comprarme la máquina de cigüeñales, el alma de todo taller era esta máquina, ahora no es tanto. Yo me lleve más el chiquitaje de máquinas: rectificadora de válvulas, un torno. En esa época no estaban las máquinas modernas como hay ahora, yo me lleve una Plana y el al tener la máquina de cigüeñales a Hugo le costo un poco menos salir adelante. Pero lo que pasa es que es muy difícil dividir un taller, el también tuvo que comprar Plana. El problema mío también era menor porque los cigüeñales yo los llevaba de un colega, pero el tenia otro pequeño problema al no tener la máquina plana, tenía que llevar más cosas a otro taller.

- **¿Cómo se inició en su nueva etapa?**

En el año 1990 me quede solo con mi sobrino, mi hijo y después tome un empleado más. Actualmente yo voy todavía al taller, a pesar que esta a nombre de mi hijo y sigue mi sobrino todavía y otro empleado mas, Mi hijo hace las tapas; mi sobrino hace cilindros y cigüeñales y yo también, cilindros tanto no hago pero soy el único que alesa los arboles de leva, los túneles de las tapas. Voy mucho a la Cooperativa a buscar repuestos. Yo tengo 75 años y me gusta el taller, me encanta y me entretiene. Ya me cansé de atender a los clientes, el teléfono y el papelerío. Nunca me gusto el papelerío. A mí me gusta trabajar en las máquinas. Gracias a Dios trabaje muchas horas, tengo todas las máquinas actualmente; me compre unas casitas y puedo vivir tranquilamente. Vengo al taller porque me gusta, también viajo cuando puedo, una o dos veces por año.

- **¿Quiénes integran su familia en el día de hoy?**

A mi señora Elsa la conocí en un casamiento y las cosas anduvieron bien, nos casamos, formamos una familia hermosa. Nos encanta viajar, nos





Llevamos bien, a ella le encanta bailar es incansable. Mis hijos ya están todos casados, entonces nosotros nos quedamos solos. Mientras yo estoy en el taller o en la cooperativa, ella va a francés porque le encanta el idioma; empezó a pintar algunos cuadros, tiene muchas actividades. Lo que nos encanta es ir a fiestas y bailar. Mi hijo se llama Daniel, tiene un hijo, mi primera nieta tiene 11 años y la segunda nieta tiene 9 años. La hija del medio, Marcela, es psicóloga; tiene una nena de 8 y un nene de 4 años. Mi otra hija más chica, Cecilia, tiene dos nenas: una de 6 meses y otra de 1 año y diez meses. Tengo siete nietos y el varón de mi hijo es el que va a seguir el apellido. Le encanta el taller; la madre se lo lleva a la rastra porque no quiere irse. A mi me tienen loco todos, los siete. Nos llevamos todos muy bien, entre los hijos entre los primos, somos una familia muy unida.

- **¿Qué recuerda de los momentos buenos y difíciles en la cooperativa?**

Yo entre a la Cooperativa cuando estaba en la sociedad con Poves. En esa época, Hugo estaba en la Cámara pero yo entre a la cooperativa, para no mezclar las cosas. Yo de entrada fui prosecretario de la cooperativa, después pasé a secretario hasta ahora que hicieron la asamblea. Hugo estuvo muchos años como presidente de la Cámara, hasta hace dos meses, ahora entro Carlos Peña de la empresa Soldi Rec. El empezó con las soldaduras, compró máquinas y tiene casi la mayoría de las máquinas. En esa época eran 25 los que empezaron como socios. La distribuidora más grande de Mendoza empezó a cortar los descuentos y ahí fue que se empezó a formar la cooperativa. Nosotros éramos un taller muy chiquito,

nadie nos dijo nada, entonces no fuimos los fundadores de la cooperativa pero al poco tiempo ya entramos, había que poner un importe. En esa época, Bellini ya se había retirado.

Poves seguía de presidente de la Cámara y a mí me dieron un lugar como vocal y entro Luis Spatola que dijo: yo entro de Presidente si Cruz es tesorero, y todavía soy tesorero de la Cámara y Luis termino su mandato y se fue. Hoy, como prosecretario, esta el hijo de Hugo. Mi hijo esta metido en la comisión, pero va muy poco porque el taller no le da tiempo.

- **¿Qué balance hace de su vida y su experiencia laboral?**

Gracias a Dios me dio más de lo que yo pretendía. Aspiro ahora trabajar en el taller y cuando tengo la oportunidad de viajar me voy, dos veces por año viajo a Punta Cana o a Brasil o a Italia, cuando tengo la oportunidad me voy. Aparte, a mis hijos, quise siempre dejarles una enseñanza: ser lo más derecho posible, una sola línea de conducta.

**Conducta y amor por su trabajo sostuvieron la historia de vida de Pepé Cruz, quien logró junto a sus socios algo que es poco frecuente al momento de la división: mantener la cordialidad y las relaciones. Eso enaltece su hombría de bien y las de sus socios, quienes siguieron apostando a la rectificación automotriz, aun en nuevas etapas y compitiendo entre sí en el mercado laboral.**



**LIDER NACIONAL EN COMPONENTES DEL TREN DE VALVULAS**







AC 170



CF 200



RP 1300



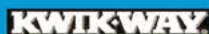
RV 516



MOD: 300



MOD: 3624



MOD: SVS II

**Santa Marta 2135 - (1650) Villa Maipu - San Martín**  
**Prov. de Buenos Aires - República Argentina**  
**Telefax: 4754-8901 / 4753-3531**  
**e-mail: serdirg@movi.com.ar**



**INDUSTRIA  
DE MAQUINAS**

**CHINELATTO**

**EMC - 2**

**RECTIFICADORA de ALOJAMIENTO  
de ALOJAMIENTOS de ARBOL DE LEVAS  
en TAPAS de CILINDRO**



**FAC 86**

Ideal para mecanizar alojamientos de camisas humedas  
Fijación electromagnetica sobre cilindro de block  
Eje porta - herramientas acoplado al centro del electro iman, tiene avance vertical para mecanizar la profundidad y avance horizontal para mecanizar el ancho del asiento de la camisa de cilindro.  
Posee Anillo graduado para control de altura.  
**Incluye 5 herramientas para mecanizar**  
73/88 85/110 97/132 123/162 158/296 mm.

**FAC 86 R**

**FRESADORA DE ASIENTO  
DE CAMISA - FAC 86  
ALESADORA DE CULATAS  
SCANIA VOLVO CUMMINS - FAC 86 F**

Facil de adaptar sobre tapas de cilindro VOLVO  
Compuesto por 2 dispositivos de fijación con electro iman sobre la tapa de cilindro  
**Incluye 2 herramientas.**



INDÚSTRIA DE MÁQUINAS CHINELATTO LTDA.  
www.chinelatto.com.br  
Representante en Argentina  
**MIGUEL ROVAGLIO**  
Soporte Comercial Para Argentina - Uruguay  
miguel.rovaglio@chinelatto.com.br  
Cel: 011 15-6092-7207 / Tel: 011 4643-2382







## Valter Motor

FABRICACION - IMPORTACION - EXPORTACION - DISTRIBUCION DE PARTES DE MOTOR

- Tapas de Cilindro	- Blocks de Motor	- Cigüeñales
- Árboles de Levas	- Camisas	- Semiarmados
- Botadores	- Pistones	- Enchavetados
- Engranajes	- Aros	- Motores Completos
- Válvulas	- Bombas de Aceite	- Turbos
- Juntas	- Bielas	- Balancines

### LINEA PESADA



Lista de Precios en la web online  
[www.valtermotor.com](http://www.valtermotor.com)

Fabricación de Árboles de Levas y Cigüeñales - Unitaria y en Serie

San Antonio 1047 (C1276ADO) - Capital Federal - Buenos Aires  
 Tel: (011) 4105 - 8000 (Lin. Rot.) - Fax: (011) 4303-3111 - e-mail: [ventas@valtermotor.com](mailto:ventas@valtermotor.com)

Nuevo  
Producto





Av. Mitre 690 (1603) V. Martelli - Prov. de Buenos Aires  
 Tel/Fax (011) 4760-4397 / 4761-2860 / 4760-0647  
 e-mail: [ventas1@intertradejp.com.ar](mailto:ventas1@intertradejp.com.ar) / [ventas2@intertradejp.com.ar](mailto:ventas2@intertradejp.com.ar)  
[www.intertradejp.com.ar](http://www.intertradejp.com.ar)



### Calibración de las Bujías

La correcta calibración de una bujía es indispensable para su óptimo funcionamiento en el motor. Consiste en hacer que la distancia que separa el electrodo central y el de masa, es decir donde salta la chispa que enciende la mezcla de aire/combustible, tenga la medida exacta señalada por el fabricante del vehículo.

Si la separación entre los electrodos es muy grande el voltaje requerido para el salto de la chispa es mayor, pudiendo originar fallas de encendido por sobrecargas en la bobina.

Si por el contrario la separación es muy pequeña, el salto de corriente será insuficiente para generar una chispa adecuada que origine una correcta combustión de la mezcla aire/combustible, ocasionando acumulación de carbón en los electrodos, y por lo tanto fallas de funcionamiento.

Al calibrar una bujía se debe usar una herramienta especial o calibrador. Ello garantizará precisión en la medida, y también un medio para poder abrir o cerrar la separación de los electrodos sin causar daños en los mismos.

Aunque las bujías Champion son calibradas en fábrica, es necesario que el instalador verifique su calibración al momento de instalarlas, asegurando así un óptimo funcionamiento del componente en el motor. Recuerde que la calibración inicial puede variar por el manejo y transporte.

Las bujías con dos o tres electrodos de masa, ya vienen calibradas de fábrica. Por ello se debe tener especial cuidado en su manejo, ya que por su diseño no pueden ser calibradas.



Separación entre electrodos

CONVERSIÓN DE PULGADAS A MILÍMETROS							
Pulgadas	0.020	0.024	0.028	0.032	0.035	0.040	0.045
mm.	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1

Antes de instalar bujías es importante verificar que el alineamiento y la distancia entre electrodos sea la especificada, emplear un calibrador especial y actuar sólo sobre el electrodo lateral o de tierra.

## AMPLIA EXPERIENCIA EN MOTORES



**Equipo Original de las principales terminales automotrices**

Federal Mogul produciendo en el país hace más de 50 años, ratifica su compromiso con la calidad, liderando en tecnología e innovación, la excelencia en la manufactura y flexibilidad en la distribución.

Impulsando el futuro de la Ingeniería Automotriz.

[www.federalmogul.com.ar](http://www.federalmogul.com.ar)



## SERVICIO INTEGRAL PARA RECTIFICADORES

TODOS LOS MODELOS EN STOCK DE CONJUNTOS Y SUBCONJUNTOS

PISTONES DE GRADO - TODAS LAS MEDIDAS

ENGRANAJES DE DISTRIBUCION INFRAMEDIDA

COJINETES - TODOS LOS MODELOS

LEVAS - BOTADORES - BOMBA DE ACEITE

MEJOR CALIDAD DE JUNTAS

REPUESTOS DE TAPAS DE CILINDROS

CIGÜEÑALES - BIELAS - BLOCK - TAPAS

REPUESTOS INYECCION - TOBERAS

## STOCK PERMANENTE PARA MOTORES ELECTRONICOS Y MECANICOS

*Si tienes un motor CUMMINS en tu taller, MUNDO SIDAC te brinda todo el asesoramiento, todos los repuestos en stock y te lo llevamos a domicilio*

## TODO CUMMINS EN UN SOLO LUGAR

Pte. Perón 7665 / 71 - Itzaingó  
Buenos Aires  
(011) 4621-6451 / 4481-6611  
ventas@mundo-sidac.com.ar  
servicios@mundo-sidac.com.ar



### Guías de Válvulas en Bronce para:

- Autos
- Motos
- Competición
- Camiones
- Camionetas
- Máquinas agrícolas
- aviones
- Guías especiales, Etc.



*Guías de Válvulas para vehículos nacionales e importados.*

Visite nuestra página web: [WWW.FACAHNOS.COM.AR](http://WWW.FACAHNOS.COM.AR) donde podrá ver nuestros catálogos, nuevos lanzamientos e incorporaciones, consultar nuestras listas de precios y gestionar su pedido. Además podrá consultar por taponos y retenes de válvula







## REPARACIÓN DE LA TAPA DE CILINDROS O CULATA UTILIZANDO EL PROCESO DE METALIZACIÓN POR PROYECCIÓN

### INTRODUCCIÓN

La superficie de la tapa de cilindros puede rellenarse de forma extremadamente fácil, rápida y segura, y con un costo extremadamente bajo, a través del proceso de metalizado por Arc Spray.

Utilizando el equipo Metaljet Arc spray 400 A ó el Metaljet Flame Spray TS-A, es posible aplicar una capa del metal correspondiente, sea la tapa de aluminio, de acero o fundición, reestableciendo la medida original en un tiempo muy corto.

En el caso de la fotografía, se trata de una tapa de cilindros de aluminio donde fue recuperada la superficie. Por el mismo proceso también se pueden reparar fisuras en el circuito de enfriamiento, alojamiento de sede de válvulas, daños en la estructura, etc.



### EQUIPO

Metaljet arc spray 400 A / Metaljet Flame Spray TS-A

### MATERIAL

AlSi 11. Aleación de aluminio con silicio que permite excelente terminación.



## EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN DE PIEZAS MÁS EFECTIVO POR EL PRECIO MÁS CONVENIENTE



- EQUIPOS ARC SPRAY (Arco Eléctrico)
- EQUIPOS FLAME SPRAY con alambre (Llama Oxiacetilénica)
- EQUIPOS HVOF (Hipersónicos)
- EQUIPOS OXIACETILÉNICOS para aplicación de **polvos metálicos, cerámicos y superaleaciones**
- EQUIPOS SPRAY para aplicación de **termoplásticos** por aspersión
- CONSUMIBLES para todas las marcas de equipos de metalizado (Alambres y Polvos)



### PARA LA RECUPERACIÓN DE:

- ✓ CIGUEÑALES,
- ✓ ÁRBOLES DE LEVAS,
- ✓ TÚNEL DE BANCADA,
- ✓ BLOCK DE MOTOR (DE ALUMINIO, H°F°, ACERO)
- ✓ TAPA O CULATA DE CILINDROS (DE ALUMINIO, H°F°, ACERO)
- ✓ CAMPANA DE FRENO
- ✓ PLATO DE EMBRAGUE
- ✓ RESORTE DE EMBRAGUE (SOMBRERO CHINO)

Y cualquier pieza o componente mecánico que requiera volver a su dimensión original o pieza nueva que se quiera proteger previamente.



ATENCIÓN PERSONALIZADA ON-LINE LAS 24 HS



- ✓ EQUIPOS USADOS, REVISADOS Y CON GARANTÍA.
- ✓ REPUESTOS, ACCESORIOS Y SERVICE PARA TODAS LAS MARCAS DE EQUIPOS DE METALIZADO EXISTENTES EN EL MERCADO (SULZER METCO; Tafa; METALLIZATION; TBA; ETC)
- ✓ ASISTENCIA TÉCNICA, ENTRENAMIENTO Y CAPACITACIÓN GRATUITA Y PERMANENTE EN SU TALLER
- ✓ SERVICIO EXPRESO PARA EL INTERIOR



**METALJET SRL**

Alicia M. de Justo 740 / Puerto Madero, Buenos Aires

☎ (+54 11) 3529 5434 ✉ info@metaljet.com.ar 🌐 metaljet.srl



**DESCUENTO ESPECIAL A LOS SOCIOS DE LA CÁMARA**



# CHASIS

## GRASA ADHESIVA PARA EL TRANSPORTE AUTOMOTOR

SENDECO S.A. ha desarrollado una grasa moderna para ser aplicada en la totalidad del parque automotor: automóviles, camiones, micros de larga y corta distancia, etc.

Su característica hidropelente y su adhesividad la proyectan como un lubricante de avanzada en la industria automotriz.

La grasa CHASIS está elaborada a través de una combinación de jabón de calcio, aceites refinados de alta calidad, antioxidantes, antiherrumbre y otros aditivos de última generación.

CHASIS posee una gran resistencia al agua es hidropelente; posee además una gran adhesividad lo que brinda una gran adherencia ideal para ser usadas en los platos del transporte automotor.

### DONDE UTILIZAR CHASIS :

Platos de camiones, lubricación de cojinetes, engrase de chasis, bastidores, bombas de agua, movimientos en general, etc.

### VALORES TIPICOS:

Apariencia: Cremosa  
Color: Verde  
Jabón de calcio %: 18 aprox.  
Penetración ASTM1/10 MM S/TMS: 278 +- 5  
Punto de goteo: 80°

SENDECO S.A., no solo ofrece productos, sino que primordialmente brinda servicios y soluciones.



Una empresa ARGENTINA con Tecnología Internacional

- ◆ *Sistemas para mantenimiento, producción e higiene industrial - institucional.*
- ◆ *Lubricantes especiales.*
- ◆ *Productos APROL® aprobados por SENASA.*
- ◆ *Aprobación de Normas ISO (en trámite).*
- ◆ *Línea institucional PREFERED®*
- ◆ *Productos ecológicos.*
- ◆ *Servicios.*
- ◆ *Atención personalizada.*

Prefered®

Planta de tratamiento de efluentes

Lavadoras Industriales



Industrias

Orense S.R.L



Carlos Pellegrini 616 - Lujan - Tel: 02323-426270 / 438246  
Carlos A. Giaccaglia - 011 15-6000-5224

Juan B. Justo 9658 P. 1° (C1408ALN) Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Tel./Fax 4644-3600 / 4644-0877 líneas rotativas / ID: 575\*6703  
E-mail: [ventas@sendeco.com.ar](mailto:ventas@sendeco.com.ar) / Web: [www.sendeco.com.ar](http://www.sendeco.com.ar)





**CO-BER<sup>®</sup>**

**PERNOS PARA PISTON**

AUTOPARTES CO-BER S.A. - Avellaneda 961 - (1704) Ramos Mejía  
Buenos Aires - Argentina - [www.co-ber.com.ar](http://www.co-ber.com.ar)

## Todo para su Tapa de Cilindros



Tapas de cilindros



Camisa porta inyectores



Botadores hidráulicos [USA] y porta pastilla



Soporte de fundición árbol de levas



Precámaras de combustión



Balancines de válvulas



Arboles de levas con balancines



Resortes de válvulas



Tapa bancada a/levas



Tubos de calefacción



Platillos y trabas de válvulas



Buje de depresor

Disponemos de pastillas de regulación de válvulas (todos los modelos)

# ACEROMETAL

**COJINETES ACEROMETAL<sup>®</sup>**

- COJINETES Y BUJES ANTIFRICCIÓN PARA MOTORES DIESEL, ELÉCTRICOS, BOMBAS, TURBINAS Y DE TRACCIÓN.
- INDUSTRIA NAVAL, PETROLERA, AUTOMOTRIZ, FERROVIARIA, MINERA, VIAL.
- COJINETES Y BUJES DE BRONCE, METAL ROSADO, METAL BLANCO, TRIMETALICOS Y ALEACIONES ESPECIALES.
- BUJES DE BRONCE CENTRIFUGADOS.
- REMETALADO Y MECANIZADO DE BUJES, COJINETES Y PIEZAS VARIAS.
- INGENIERIA DE SERVICIO.



Tel./Fax: +54 (0) 11 - 4652-3091/8255/3118  
Lisandro de la Torre 1317/29 - Quintana 4430/34  
(1752) Lomas del Mirador - Bs. As.  
e-mail: [acerometal@speedy.com.ar](mailto:acerometal@speedy.com.ar)  
<http://www.cojinetesacerometal.com.ar>

**C  
CYC  
C**

**CIR Y CIA**  
AUTOPIEZAS

## FABRICACION Y DISTRIBUCION DE REPUESTOS PARA AUTOMOTOR

Boulogne Sur Mer [calle 23] N° 1555 - [1650] San Martín  
Buenos Aires [54 11] 4753-5840 / 5722 [24HS.]  
[www.cirautopiezas.com.ar](http://www.cirautopiezas.com.ar) [cirautopiezas@yahoo.com.ar](mailto:cirautopiezas@yahoo.com.ar)





## IMPORTANTE SEMINARIO CRA – CONAREM

El pasado 12 de noviembre, en la Cámara de Rectificación Automotriz, se realizó un seminario en el cual se trataron los nuevos desafíos de los rectificadores. Fue uno de los encuentros más importantes realizados en nuestra institución, con una presencia superior a los 50 presentes. En esta ocasión, contamos con la presencia de CONAREM de Brasil, que organizó en conjunto con la CRA este seminario en donde estuvieron presentes rectificadores chilenos, brasileros, uruguayos y argentinos, estos últimos, procedentes en gran cantidad de General Roca, La Pampa y Santa Fe.

Pasadas las 09,00 horas comenzó el evento en el cual Ricardo Daneluz, Vicepresidente de la CRA, dio las palabras de bienvenida a todos los presentes. Seguido a ello, José Arnaldo Laguna, Presidente de CONAREM también dio su discurso antes de presentarse los disertantes y los temas que han tratado ante los presentes. Comenzó su disertación Omar Chehayeb, quien planteó ideas acerca de los desafíos para el rectificador actual, abriendo de este modo el período de disertaciones en

este importante evento.

Pasadas las 11,00 horas, la CRA presentó dos temas interesantes: la Situación de la Rectificación de Motores en Argentina, donde se trató también La Rectificación de Motores como Actividad Ecológica, cuyo disertantes fueron Ariel Cappelletti y Agustin Holvoet, por la CRA. Tras los temas planteados, se abrió un interesante debate entre los presentes, intercambiando ideas al respecto de todas las exposiciones, cerrando el evento con un coffee break y un petit lunch.

Fue un seminario importante el que se realizó en la CRA. Este evento, que refuerza la amistad con CONAREM y con los colegas rectificadores brasileros, incorporó a los asistentes interesantes conceptos que aplicarán seguramente en cada uno de sus emprendimientos, logrando enriquecer en la formación profesional.



HERRAMIENTAS ESPECIALES  
**PESEFA**  
TAPONES Y TACITAS DE BLOCK

**ANTE CUERPOS BOMBA DE AGUA**

**BASE DE CARBURADOR**

**BASE DE TERMOSTATO**

**CONECTORES PORTA TERMOSTATO**

**TAPA BASE DE TERMOSTATO**

**TAPAS DE DISTRIBUCION**

**BATEA LAVA PIEZAS  
CON BOMBA SUMERGIBLE**



**SEMINARIO EN LA CRA**



**LODI S.A.**

Guías de Válvulas  
Asientos de Válvulas  
Bujes para Asientos  
Pastillas Reguladoras  
de Válvulas



REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ARGENTINA  
BOLIVIA, PARAGUAY, URUGUAY Y CHILE



EXCELENCIA MUNDIAL EN MAQUINARIAS PARA LA RECTIFICACION  
DE MOTORES Y HERRAMIENTAS



www.rottlermfg.com

Esmeralda 4936 (B1604CST), Florida Oeste - Bs.As. - Rep. Argentina  
Tel: (54-11) 4761-7377/6669/6686 - FAX:(54-11) 4761-3377/ 0800-555-0451  
ryc@ryc.com.ar / ventas@ryc.com.ar - http: www.ryc.com.ar

**SIDAC**

CONJUNTOS PAR MOTOR: STD - SUPERMEDIDAS  
TAPAS DE CILINDRO: REPARACION - NUEVAS  
COJINETES - JUNTAS - BOMBAS DE ACEITE



**REPUESTOS**

**REPARACION INTEGRAL**

**CALIDAD TOTAL**  
**ASESORAMIENTO TECNICO**

Salcedo 1027 Villa Insuperable (1752) Bs. As.

TEL.: (011) 4655-3361 - Tel/Fax: (011) 4655-3462

e-mail: sidac@ciudad.com.ar





## Tapas de Cilindros Arboles de Levas Cigüeñales



amadeo martí carbonell s.a.



Tel: (011) 4657-8360 / 4657-7275 / 4488-3794 / 5074-0113  
Lineas Rotativas - Fax: 0800-333-0591  
Av. Mosconi 237 - B1752CXC - L. Mirador - Buenos Aires  
e-mail: ventas@tapacil.com / www.tapacil.com

Concesionario Oficial Cummins



RECTIFICACION DE MOTORES NAFTEROS Y DIESEL

- Venta de Motores
- Atención a Flotas
- Banco de Pruebas
- Repuestos Genuinos
- Servicio en Campo
- Garantías

PARA LA REPARACION Y RECTIFICACION DE TU MOTOR CUMMINS COLOCA UNICAMENTE REPUESTOS GENUINOS, NO TE DEJES TENTAR CON ALTERNATIVOS. RECTIMEC POSEE UN AMPLIO STOCK PARA TUS NECESIDADES. HACEMOS ENVIOS A DOMICILIO

Ruta 8 Km. 52,5 - 1629 - Pilar - Bs. As | Tel/Fax: 0230-4428697 / 4423417  
info@rectimec.com.ar / rectimec@gmail.com  
www.rectimec.com.ar | Tel de urgencia: 011-15-6019-5417

## Tecno - Blast

Estos equipos permiten la limpieza y desengrase de piezas, las que se depositan sobre un cesto giratorio, el potente spray mas el agua caliente y la acción química de desengrasantes biodegradables, logran remover toda la suciedad en pocos minutos.



Modelo T-1300



Modelo T-1500



Modelo T-1000

El ciclo de trabajo es totalmente automático, es decir que una persona coloca las piezas a tratar en la lavadora, le da el tiempo y puede continuar con otra actividad.

ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL 462 (1888) FCIO. VARELA - PCIA. BS.AS.  
TEL/FAX: (011) 4255-4451 - TEL: 4237-0149 - E-MAIL: tecnoblast@fullzero.com.ar / tecnoblast@speedy.com.ar  
Web Site: www.tecnoblastargentina.com.ar



El pasado 22 de noviembre se han cumplido 24 años de aquel fatal accidente que se llevó a Roberto Mouras al trazado de la eternidad. Desde aquel momento, mencionar su nombre y emparentarlo con la muerte es una combinación que todavía parece difícil asociar, pero que lamentablemente se transformó en una realidad innegable.

# EL TORO ETERNO

Nacido en Moctezuma el 16 de febrero de 1948, desde joven sintió esa atracción por la velocidad y la mecánica participando en competencias informales hasta ese debut en la categoría Mar y Sierras, la cual resultó ser su primera experiencia en automovilismo federado. Un año más tarde llegó su debut en Turismo Anexo J, hoy conocido como Turismo Nacional. Lo hizo a bordo de un Torino, marca con la que debutó en Turismo Carretera en el año 1970. Ello ocurrió el 30 de agosto, con Lorenzo Bordoli de copiloto. Desde ese momento, sus ganas de ganar y su virtud al volante de los autos de carrera lo transformaron rápidamente en un distinto, con fuerza joven para medirse con los ases de la época y ser parte de una renovación generacional que entregó grandes ídolos a la categoría y al automovilismo nacional.

En 1975 recaló en la marca Chevrolet, la cual confesó ser hinch, lo que afirmó el idilio con el público teceista. Un año más

tarde, en 1976, gestó la hoy inalcanzable racha de seis victorias consecutivas a bordo del emblemático Siete de Oro, el cual respondía al color del auto gra-



**Weskan**

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS GAYS S.I.C.C. José Ingenieros 390 52300FTH Rafela (SF)  
Tel.: 03492-578797-504690 / Dir.: Juan Domingo Perón 2189 / E-mail: comercial@weskan.com.ar

PRODUCTOS DE EXPORTACION

**FABRICANTES**  
ELEMENTOS ESPECIALES PARA MOTORES

**FORD - CHEVROLET - CHEROKEE**  
**TORINO - DODGE**

**ELEMENTOS**  
**SAGLIMBENI**  
DE COMPETICION

*Toda la experiencia del Turismo Carretera volcada a los zonales*  
**TC Rioplatense - TC Platense D - 1/4 de milla**

**Nueva Dirección** Martín García 3429 - Quilmes - Tel: (011) 15-57133448  
E-mail: saglimbeni@hotmail.com / www.gi.com.ar/saglimbeni





cias al patrocinio de la empresa Hiram Walker, mediante su producto Old Smuggler, un conocido whisky de la época. A pesar de ganar seis veces consecutivas, aquel campeonato se definió en autódromos, donde el auto de Mouras no rendía tan contundente como en



En la noche anterior, le confió a Néstor Apella en un asado la necesidad de colocar dos taludes de tierra más. Uno de ellos, fue su propia trampa mortal.

El lado izquierdo del Chevrolet estaba visiblemente deformado por el fortísimo golpe, y la desaceleración generó una brusca flexión de la columna vertebral en el cuerpo de Mouras, lo que habría causado la muerte. Luego, presentaba varias fracturas en su brazo izquierdo. En tanto, Amadeo González, su acompañante, falleció dos días después. Considerado ganador post-mortem, Mouras sumó en aquella ocasión su 50ª victoria en Turismo Carretera, siendo al día de hoy el segundo piloto más ganador en la historia de la categoría.

*El 23 de noviembre, el cielo estaba cerrado en Carlos Casares. Los paraguas intentaban cubrir al pueblo que se agolpó en la iglesia para despedir a su gran ídolo y vecino en un adiós conmovedor. Vecinos, amigos y sus compañeros de Turismo Carretera lo despidieron con todos los honores. "Fuiste digno hasta para morir", dijo Oscar Aventin frente al féretro. Y nuevamente, el cerrado aplauso reafirmaba que se iba el ídolo para nacer así la leyenda.*

ruta abierta. Por eso, el subcampeonato fue inevitable.

Comenzó la década del '80 pasando a Dodge, auto con el que logró tres títulos de TC (1983, 1984 y 1985), para retornar sus prácticas deportivas con Chevrolet con un solo objetivo: lograr el ansiado título con la marca. La expectativa era enorme: Mouras pasaba a Chevrolet. El público chevroletista, agradecido. El 21/09/1986 gana en Olavarría, y suma tres éxitos más en 1987, dos en 1988; una en 1989; tres en 1990 y dos en 1991.

Llegó 1992. Arrancó ganando en Santa Ter-

esita el 16 de febrero, pero recién volvió a vencer el 05 de julio, en Buenos Aires. Un campeonato intenso, disputado, tenía al piloto de Carlos Casares en la cima del certamen cuando llegó el 22 de noviembre. Lobos era la localidad en donde Mouras estaba disputando a reloj partido la carrera con José María Romero. Habían largado en la primera fila de la competencia y solo milésimas separaban al Chevrolet de Carlos Casares respecto al Dodge de Olavarría cuando, en la Ruta Nro. 205, Mouras chocó violentamente contra un talud de tierra que él mismo había recomendado colocar, dado que era el encargado de controlar los circuitos semipermanentes.

# Distribuidora BULNES S.R.L.

## Distribuidor Mayorista

TAPAS DE CILINDROS  
ARBOLES DE LEVAS  
BLOCKS DE MOTORES M.BENZ  
VOLANTES DE MOTOR  
ENGRANAJES DE CAJAS DE VELOCIDADES  
REPUESTOS DE DIFERENCIAL  
CORONAS Y PIÑONES  
PALIERES  
CAMPANAS Y DISCOS DE FRENO LINEA PESADA



**CASA CENTRAL**  
TUCUMAN 3843 S2002JWM - ROSARIO  
T.E./ FAX 0341 - 4119002 / 9003 / 9004  
e-mail: distbulnessrl@fibertel.com.ar

*Nueva Sucursal*  
**SUCURSAL BUENOS AIRES**  
MATURIN 2322 - 1416 - Capital Federal  
T.E./ FAX 011 - 45839707 / 4584-0046  
e-mail: bulnesbsas@fibertel.com.ar





# FERNANDEZ INSUA

www.fernandezinsua.com



**Repuestos para Máquinas  
Viales  
y Motores Diesel y a Gas  
Originales e Importados**



**Filtros de Alta Eficiencia  
Heavy Duty Quality Parts**

- ▶ Fabricados bajo las mas importantes normas de calidad y seguridad.
- ▶ Diseñados bajo especificaciones originales.



Casa Central (011) 4208 3907  
 Neuquén (0299) 447 1470  
 Mar del Plata (0223) 489 9060  
 Más información: info@fdez-insua.com.ar

Comodoro Rivadavia (0297) 447 5683  
 Don Torcuato (Bs. As.) (011) 4846 3222  
 Salta (0387) 427 0010



# Valter Motor

FABRICACION - IMPORTACION - EXPORTACION - DISTRIBUCION DE PARTES DE MOTOR

- |                     |                    |                     |
|---------------------|--------------------|---------------------|
| - Tapas de Cilindro | - Blocks de Motor  | - Cigüeñales        |
| - Árboles de Levas  | - Camisas          | - Semiarmados       |
| - Botadores         | - Pistones         | - Enchavetados      |
| - Engranajes        | - Aros             | - Motores Completos |
| - Válvulas          | - Bombas de Aceite | - Turbos            |
| - Juntas            | - Bielas           | - Balancines        |



Lista de Precios en la web online  
[www.valtermotor.com](http://www.valtermotor.com)

Fabricación de Árboles de Levas y Cigüeñales - Unitaria y en Serie  
 San Antonio 1047 (C1276ADO) - Capital Federal - Buenos Aires  
 Tel: (011) 4105 - 8000 (Lin. Rot.) - Fax: (011) 4303-3111 - e-mail: [ventas@valtermotor.com](mailto:ventas@valtermotor.com)



# Química Antártida S.R.L.

## Productos de Limpieza y Mantenimiento Industrial

- Desengrasantes alcalinos - Solventes de seguridad
- Descarbonizantes - Fosfatizantes
- Lubricantes p/maquinado y rectificado - Productos Magnaflux
- Baño Micropelícula de cojinetes - Crema Limpiamanos
- Lavadora ecológica de Motores**

Juncal 1952 - Lanús (B1824) - Buenos Aires - Argentina  
 Tel/Fax (54-11) 4241-3415 / Cel: (011)15-5881-2222  
 e-mail: [ventas@quimicaparker.com](mailto:ventas@quimicaparker.com)  
[www.quimicaparker.com](http://www.quimicaparker.com)





DESDE HACE MÁS DE 5 DÉCADAS,  
LAS CATEGORÍAS ARGENTINAS Y LAS  
MEJORES AUTOMOTRICES DEL MUNDO  
COMPARTEN LA MISMA PERFECCIÓN.



**BASSO S.A.**

[www.basso.com.ar](http://www.basso.com.ar)